



Međunarodni sud za krivično  
gonjenje osoba odgovornih za  
teška kršenja međunarodnog  
humanitarnog prava počinjena  
na teritoriji bivše Jugoslavije  
od 1991. godine

Predmet br. IT-95-5/18-T  
Datum: 1. decembar 2011.  
Original: engleski

**PRED PRETRESNIM VIJEĆEM**

**U sastavu:** sudija O-Gon Kwon, predsjedavajući  
sudija Howard Morrison  
sudija Melville Baird  
sudija Flavia Lattanzi, rezervni sudija

**Sekretar:** g. John Hocking

**Nalog od:** 1. decembra 2011.

**TUŽILAC**

**protiv**

**RADOVANA KARADŽIĆA**

**JAVNO**

---

**NALOG VLADI SAVEZNE REPUBLIKE NJEMAČKE  
U VEZI S NALOGOM *SUBPOENA***

---

**Tužilaštvo**

g. Alan Tieger  
gđa Hildegard Uertz-Retzlaff

**Vlada Njemačke**

posredstvom Ambasade Republike  
Njemačke u Haagu, Nizozemska

**Optuženi**

g. Radovan Karadžić

**Branilac u pripravnosti**

g. Richard Harvey

**OVO PRETRESNO VIJEĆE** Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

**UZIMAJUĆI U OBZIR** Odluku po Zahtjevu optuženog da se Christophu von Bezoldu izda nalog *subpoena* za razgovor, koju je ovo Pretresno vijeće donijelo 1. decembra 2011. godine i kojom je odobrilo Zahtjev za izdavanje naloga *subpoena*: Christoph von Bezold, koji je optuženi podnio 5. aprila 2011. godine i kojim je zatražio da se Christophu von Bezoldu izda nalog *subpoena* da se odazove na razgovor s pravnim savjetnikom optuženog;

**NA OSNOVU** člana 29 Statuta Međunarodnog suda i pravila 54 Pravilnika o postupku i dokazima (dalje u tekstu: Pravilnik);

**OVIM** od nadležnih vlasti Savezne Republike Njemačke **ZAHTIJEVA**:

1. da priloženi nalog *subpoena*, koji je Pretresno vijeće izdalo 1. decembra 2011. godine (dalje u tekstu: Nalog *subpoena*), uruče

Christophu von Bezoldu;

2. da preduzmu sve razumne i potrebne mjere kako bi osiguralo da se Christoph von Bezold pojavi u vrijeme i na mjestu o kojima će ga obavijestiti pravni savjetnik optuženog;
3. da dostave pismeni izvještaj kojim će bilo potvrditi samo uručenje Naloga *subpoena*, uz detaljan opis okolnosti, bilo opisati napore koji su učinjeni da se Nalog *subpoena* uruči, i nadalje opisati napore koji su učinjeni da se osigura pojavljivanje Christophu von Bezolda.

Sastavljeno na engleskom i francuskom, pri čemu je mjerodavna engleska verzija.

/potpis na originalu/

sudija O-Gon Kwon, predsjedavajući

Dana 1. decembra 2011.

U Haagu,

Nizozemska

**[pečat Međunarodnog suda]**